



# DEPUTAT ÎN PARLAMENTUL REPUBLICII MOLDOVA

MD-2073, Chișinău, bd. Ștefan cel Mare și Sfânt 105

www.parlament.md

15 noiembrie 2013

An II nr. 651

## Biroului Permanent al Parlamentului

În temeiul art. 73 al Constituției Republicii Moldova și art. 47 din Regulamentul Parlamentului, se înaintează cu titlu de inițiativă legislativă proiectul de lege privind modificarea și completarea unor acte legislative (*Legea nr. 436-XVI din 28 decembrie 2006 privind administrația publică locală, Legea cadastrului bunurilor imobile nr. 1543-XIII din 25 februarie 1998, Legea nr. 198-XV din 15 mai 2003 cu privire la arenda în agricultură*).

- Anexă:** 1. Proiectul legii  
2. Nota informativă

15 11 460 13

## Deputați în Parlament

*[Handwritten signatures and names of deputies]*  
Cîmășcuc A.  
Ștefan Andrei Ciobanu  
M. Ciobanu  
M. Ciobanu  
Ion Balan  
V. Trușcă  
A. Văcăroaie  
*[Other illegible handwritten names]*

**PARLAMENTUL REPUBLICII MOLDOVA**

**LEGE**

**privind modificarea și completarea unor acte legislative**

Parlamentul adoptă prezenta lege organică.

**Art. I.** – La articolul 39 litera r) din Legea nr. 436-XVI din 28 decembrie 2006 privind administrația publică locală (Monitorul Oficial al Republicii Moldova, 2007, nr. 32–35, art. 116), cu modificările și completările ulterioare, va avea următorul conținut:

„r) înregistrează contractele de locațiune pe un termen mai mic de 3 ani și contractele de arendă a bunurilor imobile pe un termen mai mic de 7 ani.”;

**Art. II.** – La articolul 43 alineatul (1) din Legea cadastrului bunurilor imobile nr. 1543-XIII din 25 februarie 1998 (Monitorul Oficial al Republicii Moldova, 1998, nr. 44-46, art.318), cu modificările și completările ulterioare, cifra „3” se substituie pe întreg textul alineatului cu cifra „7”, iar după cuvintele „La cererea titularului” se completează cu cuvintele „sau în cazul stabilit de lege.”;

**Art. III.** – Legea nr.198-XV din 15 mai 2003 cu privire la arenda în agricultură (Monitorul Oficial al Republicii Moldova, 2003, nr.163-166, art.650), cu modificările și completările ulterioare, se modifică după cum urmează:

1. La articolul 10 cuvintele „3 ani” pe întreg textul alineatului se substituie cu cuvintele „7 ani”;

2. La articolul 11 alineatul (1) cifra „3” se substituie cu cifra „7”.

**Art. IV.** – Dispoziții finale

(1) Prezenta lege intră în vigoare în termen de 3 luni de la momentul publicării.

(2) Guvernul, în termen de 3 luni de la publicare va aduce actele sale normative în corespundere cu prezenta lege.

**PREȘEDINTELE PARLAMENTULUI**

## NOTĂ INFORMATIVĂ

### la proiectul de lege privind modificarea și completarea unor acte legislative

(Legea nr. 436-XVI din 28 decembrie 2006 privind administrația publică locală,  
Legea cadastrului bunurilor imobile nr. 1543-XIII din 25 februarie 1998,  
Legea nr. 198-XV din 15 mai 2003 cu privire la arenda în agricultură).

Prezentul proiect de lege privind modificarea și completarea unor acte legislative, este elaborat și înaintat în temeiul art. 73 din Constituția Republicii Moldova și art. 47 din Legea nr. 797 din 02.04.1996 pentru adoptarea Regulamentului Parlamentului, acte care stabilesc dreptul la inițiativă legislativă a Deputatului în Parlamentul Republicii Moldova.

Scopul prezentului proiect de lege vizează reglementarea instituției de înregistrare a contractelor de arendă în general și competența organelor publice responsabile pentru această înregistrare în speță. Reglementarea respectivă urmărește majorarea termenului contractului de arendă în care părțile semnatare vor fi obligate să-l înregistreze la autoritatea publică locală de nivelul întâi, în raza teritorială a căruia se află bunul acordat în arendă. Această majorare a termenului de la 3 ani (în prezent) până la 7 ani (propusă în amendament) va avea un impact benefic asupra activității economice a persoanelor care iau în arendă unul și mai multe bunuri imobile, precum și va asigura o stabilitate în ceea ce privește utilizarea și consolidarea terenurilor agricole. Proprietarii de drept a terenurilor se vor bucura de asemenea de stabilitatea raportului dintre arendator și arendaș prin lărgirea beneficiilor contractuale.

Astfel prin prezentul proiect se propune extinderea atribuțiilor primăriilor de înregistrare a contractelor de arendă a terenurilor agricole de la 3, cât este acum, până la 7 ani, cu păstrarea posibilității de înregistrare la dorință a acestora la Oficiul Cadastral Teritorial.

Impactul economic al modificărilor propuse se reflectă în reducerea cheltuielilor agricultorilor survenite în procedura repetată de înregistrare a contractelor la primării, or la alegere, la Oficiile Cadastrale Teritoriale. De asemenea, subliniem condiția obligatorie de autentificare a voinței părților pentru acest tip de contracte înregistrate la Oficiile Cadastrale Teritoriale, exprimată prin prezența ambelor părți la înregistrare, or după caz, autentificare notarială, fapt care presupune alte cheltuieli suplimentare.

Reieșind din cele expuse mai sus, precum și având în vedere că amendamentul propus va aduce avantaje atât agricultorilor cât și proprietarilor de teren agricol, dar și va accentua autonomia funciară a primăriilor propunem Parlamentului adoptarea prezentului proiect de lege.

**Deputați în Parlament:**

*[Handwritten signatures of parliament members]*